



## معلومات خاصة بالجمعية

Amazighs de Senhaja du Rif	أمازيغ صنهاجة الريف			اسم الجمعية
	27/05/2012			تاريخ التأسيس
	30، شارع حمان الفطواكي، ترکيست، إقليم الحسيمة			عنوان الجمعية
	06.34.11.44.80			الهاتف
				الفاكس
	Adardak.ch@gmail.com			البريد الإلكتروني
	نعم	اسمها	كنفدرالية جمعيات صنهاجة الريف للتنمية	الانتماء إلى شبكة جمعوية
- الهوض بالأوضاع السوسية اقتصادية والثقافية لسكان منطقة صنهاجة بالريف، وذلك عن طريق الدفاع عن لغة وثقافة صنهاجة سراير (الشلحة) المهددة بالاندثار والحفاظ عليها، وصون الموروث الثقافي لمنطقة صنهاجة بالريف عموما.	- اقتراح مشاريع تنمية ذات صبغة سوسية-اقتصادية بالمنطقة.			أهداف الجمعية وفق القانون الأساسي
دواوير ترکيست، كتامة وبني بوفراح بإقليم الحسيمة				المجال الجغرافي لتدخل الجمعية
الذكور	الإناث			عدد أعضاء المكتب المسير للجمعية
6	3			

# الدورات السابقة

المشروع	التاريخ	المكان	الشعار	الشركاء
مهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 1)	12-01-2013	تركيس	-----	-----
مهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 2)	12-01-2014	تركيس	تحاكوزت تراث أمازيغي صهابي، و 13 يناير كعید وطی، حق دستوري	المجلس الأقليعي للحسيمة جهة تازة الحسيمة تاونات كرسيف
مهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 3)	10-01-2015	تركيس	التنوع اللغوي والثقافي بجمال الريف واقع علمي. والاعتراف بأمازيغية صهاجة سراير وغمارة	المهد الملكي للثقافة الأمازيغية المجلس الأقليعي للحسيمة المندوبية الأقليمية للثقافة بالحسيمة
مهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 4)	10-01-2016	تركيس	إحداث عمالة "صهاجة" مدخل لتنمية المنطقة والحافظ على أمازيغية صهاجة سراير من الاندثار	جهة تازة الحسيمة تاونات كرسيف وكالة تنمية اقاليم الشمال كونفدرالية جماعيات صهاجة الريف للتندميمية
مهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 5)	08-01-2017	تركيس	الثقافة. الإعلام والمرأة: ركائز للتنمية الترابية بمنطقة صهاجة الريف	جهة طنجة تطوان الحسيمة جماعة ترکيس المهد الملكي للثقافة الأمازيغية كونفدرالية جماعيات صهاجة الريف للتندميمية
مهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 6)	10-01-2018	طنجة	الاعتراف بأمازيغية صهاجة وغمارة داعمة أساسية لحفظ على التنوع اللغوي والثقافي بجهة طنجة-تطوان- الحسيمة	جهة طنجة تطوان الحسيمة المجلس الأقليعي للحسيمة جماعة ترکيس
مهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 7)	11-01-2019	تطوان	الأمازيغية: هوية واحدة. ثقافة متعددة وأنسن	وزارة الثقافة والاتصال- قطاع الثقافة
مهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 8)	10-01-2020	طنجة	الأمازيغية: رمز للتلاحم الثقافي والتسامح الديني	

# النحوت العلمية لمهرجان باشيخ للسنة الأمازيغية (الدورة 9)

Les séminaires scientifiques du Festival Bachikh de l'année amazigh (9ème édition)

## Partenaires scientifiques

## الشركاء العلميون



## Comité scientifique des séminaires

## اللجنة العلمية للنحوت

- الدكتور محمد العبداوي: أستاذ التعليم العالي، كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة عبد الملك السعدي- تطوان.
- Dr. Mohamed El Abdellaoui : Professeur de l'enseignement supérieur à la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Abdelmalek Essaadi- Tetouan.
- الدكتور عبد الجليل لحمادي: أستاذ التعليم العالي، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة عبد الملك السعدي- طنجة.
- Dr. Abdeljalil Louhmadi : Professeur de l'enseignement supérieur à la Faculté des Sciences Juridiques, économiques et sociales, Université Abdelmalek Essaadi- Tanger.
- الدكتور سعيد البوزيدي: أستاذ التعليم العالي، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة ابن طفيل - القبيطرة.
- Dr. Said El Bouzidi : Professeur de l'enseignement supérieur à la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Ibn Tofeil- Kenitra.
- الدكتور عمرو اديل: أستاذ التعليم العالي، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة مولاي إسماعيل- مكناس.
- Dr. Amrou Idil : Professeur de l'enseignement supérieur à la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Moulay Ismail- Meknès.
- الدكتور أحمد الشعرا: أستاذ التعليم العالي، كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة عبد الملك السعدي-تطوان.
- Dr. Ahmed Chaara : Professeur de l'enseignement supérieur à la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Abdelmalek Essaadi- Tetouan.
- الدكتور الحسن تعشى: أستاذ موهل، كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية جامعة عبد الملك السعدي-طنجة.
- Dr. El Hassan Taacha : Professeur habilité à la Faculté des Sciences Juridiques, économiques et sociales, Université Abdelmalek Essaadi- Tanger.
- الدكتور عبد السلام بوهلال: أستاذ التعليم العالي مساعد، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة مولاي إسماعيل-مكناس.
- Dr. Abdeslam Bouhla : Professeur assistant à la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université Moulay Ismail- Meknès.
- الأستاذ شريف أردراك: مدير نشر مجلة تيدغين للأبحاث الأمازيغية والتنمية.
- Charif Adardak : Directeur de publication de la revue « TIDIGHIN » des recherches amazighes et développement.

## ندوة دولية:

## « Héritage des Berbères en Al-Andalus » "مساهمة الأمازيغ في بناء حضارة الأندلس"

سجلت المراجع التاريخية بأن القائد الأمازيغي طريف بن مالك، الذي سميت مدينة طريفة على اسمه، كان أول مسلم يدخل شبه الجزيرة الإيبيرية وذلك قبل وصول جيوش القائد الأمازيغي طارق بن زياد سنة 711م / 92 هـ (الذي سمي مضيق جبل طارق باسمه). وبعد استيلاء المسلمين على الحكم بالأندلس، انفرد العرب بالحكم واختصوا لأنفسهم أجود الأراضي الخصبة، فيما اكتفى الأمازيغ بمناصب الجيش وتم دفعهم للمناطق الجبلية الوعرة، كما تم فرض الجزية والخارج عليهم، وهي السياسة ذاتها التي انتهجتها الدولة الأموية-العربية اتجاه الأمازيغ بشمال إفريقيا كذلك.

هذه السياسة غير المتكافئة التي كان يمارسها حكام الدولة الأموية الذين كانوا يعتبرون الأمازيغ مجرد-فيء المسلمين، دفعت الأمازيغ بشمال إفريقيا لشن ثورة الأمازيغ الأولى بقيادة ميسرة المطغرى ضد الخليفة هشام بن عبد الملك، انطلقت من طنجة سنة 739 م (122 هـ) واستمرت لغاية سنة 743م، لتضع حداً لسيطرة الأمويين-العرب على المغرب الحالي وتمهيد لتأسيس أولى الإمارات/الدول الأمازيغية الإسلامية.

هذه الثورة ألمّت بأمازيغ الأندلس الخاضعين لحكم الأمويين-العرب الذين كانوا يحتقرن الأجناس الأخرى، فعاشت الأندلس بذلك اضطرابات سياسية مهدت لثورة الأمازيغ الثانية 1020-1030م والتي كانت سبباً في سقوط الخلافة الأموية وظهور ملوك الطوائف الذين قسموا الأندلس لأكثر من 12 إمارة تقاسم حكمها الأمازيغ والعرب.

هذا الوضع السياسي الهش شجع القشتاليين على الإغارة على المسلمين مما دفع ملوك الطوائف للاستعانة ببيوسف بن تاشفين زعيم المرابطين الأمازيغ لمساعدتهم وهو ما تأسى لهم في معركة الزلاقة سنة 1086م. غير أنه مباشرةً بعد عودة المرابطين للمغرب، عاد ملوك الطوائف للاقتال بينهم والولاء للمسيحيين ، مما دفع بيوسف بن تاشفين للعودة بجيشه مرة ثانية للأندلس والاطاحة بملوك الطوائف ثم إلحاق الأندلس بحكم المرابطين الأمازيغ.

بعد سقوط المرابطين، استولى الموحدون الأمازيغ على الحكم بالمغرب والأندلس كما بسطوا حكمهم على شمال إفريقيا. وقد وطد الموحدون حكمهم بالأندلس بعد فوزهم بمعركة الأرک سنة 1195م ضد القشتاليين، قبل أن يعود المسيحيون للانتقام والفوز عليهم في معركة العقاب سنة 1212م، مما أدى لسقوط أغلب مدن الأندلس الكبرى واحدة تلو الأخرى لتصبح تحت سيطرة القشتاليين وحلفائهم المسيحيين، مستغلين بذلك ضعف الدولة الموحدية بالمغرب وسقوطها على يد المربيين الذين فشلوا في استرجاع الأندلس، ولم يتبقى سوى غرناطة التي صمدت إلى غاية سنة 1492م تحت حكم بنى الأحرم.

هذا الزخم السياسي-التاريخي الوازن للأمازيغ بالأندلس خلف أثراً ثقافياً واجتماعياً لا يمكن أن ينكره إلا جاحد أو باحث يخدم أجندته إيديولوجية. ومن هنا جاءت فكرة تنظيم ندوة دولية لتسليط الضوء على مساهمات الأمازيغ على مدى 8 قرون في إغناء الحضارة الأندلسية ، وذلك من خلال مناقشة المحاور التالية:

- المساهمة السياسية والعسكرية للأمازيغ بالأندلس؛
- المظاهر الفكرية والثقافية للأمازيغ بالأندلس؛
- الطوبionième الأمازيغية بالأندلس؛
- المآثر العمرانية للتواجد الأمازيغي بالأندلس؛
- العلاقات الاجتماعية والاقتصادية للمغاربة بالأندلس.

## **Conférence international intitulé: VARIETES BERBERES SENHAJA**

« Phonologie, morphologie et morphosyntaxe »

Il s'agit d'une présentation de la thèse d'Evgeniya Gutova qui présente une étude polylectale de plusieurs variétés berbères des senhaja Sraïr (nord-ouest du Maroc), soulignant les différences et points communs entre elles. Basée sur des données de terrain issues de sept variétés, elle porte une attention particulière à trois variétés : celle des ketama, des Aït Hmed et des Aït Zerqet. Ces variétés sont importantes pour la compréhension de la variation linguistique et de l'histoire de la région. Le tamazight des Senhaja Sraïr présente des similitudes avec le ghomara, parlé plus à l'ouest, et le tarifyt, parlé plus à l'est, mais les différences restent substantielles. Le chelha des Senhaja Sraïr et le ghomara pourraient avoir une origine commune. La thèse couvre les principaux domaines de la langue (phonologie, morphologie, morphosyntaxe) et s'intéresse aux phénomènes de linguistique de contact. Le senhaja a été fortement influencé par l'arabe dans son lexique, sa morphologie et sa syntaxe. Le modèle arabe de dérivation se retrouve dans la formation de causatifs et de participes de verbes d'origine berbère. Les adjectifs forment une classe distincte, ce qui n'est pas courant en berbère. Dans certaines variétés, les adjectifs sont conjugués, ce qui les rend similaires aux verbes. Une autre particularité est le comportement divergent des clitiques verbaux. En berbère, les clitiques sont préverbés dans des conditions syntaxiques spécifiques. En ketama, l'attraction des clitiques peut être incomplète et le clitiqe déictique peut être répété. Dans d'autres variétés, les clitiques peuvent rester postposés, alors qu'ils devraient être préposés. La réanalyse, la grammaticalisation et la volonté d'éviter l'ambiguïté peuvent expliquer le comportement divergent des clitiques du Senhaja Sraïr.

# برنامج المهرجان

المكان: فندق **Golden Tulip Andalucia** (قرب نادي الغولف الملكي)

الجمعة 13 يناير 2022

15H30-16H30

الافتتاح الرسمي للمهرجان

عروض لفن الهایت من "صنهاجة سوابر"

عرض "باشیخ"

معرض المنتوجات الأمازيغية

معرض للكتب الأمازيغية

معرض الفن التشكيلي (هدي الخمليشي - هشام الموتفي - توحيد الحبيب)

16H30-17H00

الكلمات الترحيبية

كلمة الجمعية المنظمة: "أمازيغ صنهاجة الريف"

كلمة مستشار رئيس الحكومة المكلفة بملف الأمازيغية

كلمة ممثل إقليم الحسيمة بالبرلمان

كلمة نائبة رئيس مجلس جهة "طنجة-تطوان-الحسيمة"

كلمة المديرة الجهوية للثقافة

17H00-19H00

ندوة دولية تحت عنوان:

"مساهمة الأمازيغ في بناء حضارة الأندلس"

« Héritage des Berbères en Al-Andalus »

❖ رئيس الجلسة (Modérateur)

د. سعيد البوزيدي / جامعة ابن طفيل- القنيطرة

❖ المتدخلون (Intervenants)

17H00-17H15: د. محمد حقي / جامعة السلطان مولاي سليمان-بني ملال  
"الأمازيغ في الأندلس: مساهمة في حماية البلد ودعم حضارته"

17H15-17H30: د. مولاي الحسن مغار / جامعة مولاي اسماعيل-مكناس

"العلاقات الاجتماعية والاقتصادية للمغاربة بالأندلس"

17H30-17H40: مناقشة

17H40-17H55: Dr. DE FELIPE Elena/ Université Alcala- Espagne

« Berbères en Al-Andalus et Berbères d'Al-Andalus : deux modèles de contribution »

17H55-18H10: Dr. TILMATINE Mohand/ Université de Cadiz-Espagne

« Yennayer et hybridité culturelle en Al-Andalus »

18H10-18H25: Dr. BOUNFOUR Abdellah/ INALCO- France

« Les Berbères (Amazighs) et Al-Andalus : à propos des origines ‘mythiques’ des Berghwata et des Regraga »

18H25-18H40 : Discussion

18H40-18H55: Dr. SARR MARROCO Bilal/ Université de Grenade-Espagne

« Vers une archéologie amazighe ou des établissements amazighs dans la péninsule ibérique ? »

18H55-19H10 : RAHA Rachid/ Président de l'Assemblée Mondiale Amazighe

« Comment les huit siècles de l'histoire des Amazighs en Al-Andalus ont été confisqués ? »

19H10-19H20: Discussion

19H00-20H00

حفلة الحڭو



السبت 14 يناير 2022

10H00-13H00

Conférence internationale intitulée :

## VARIETES BERBERES SENHAJA

« Phonologie, morphologie et morphosyntaxe »

➤ Présentation :

- Dr. Evgeniya Gutova :

Docteur en Linguistique de l'Université Sorbonne Nouvelle- Paris 3

- ❖ Pause poétique amazighe (parler des Senhaja Sraïr).



# باشیخ



BACHIKH  
الدورة ١٢٠١٩  
festival

9<sup>ème</sup>  
dition  
الدورة

"باشیخ"، أو كما يسميه باقي الأمازيغ في مناطق أخرى بشمال إفريقيا "بیلماون"- "بوجلود"- "بوهیدورا"- "هراما"- "سونا"- "أيراد"- "بوفيف"- "باباچاج"... هو تقليد سنوي متجدر في منطقة "صنهاجة سرايڭ" بشمال المغرب. حيث كان يتزامن مع حلول رأس السنة الأمازيغية أو السنة الفلاحية أو لحاکوز كما هو متعارف عليه في المنطقة، وكان يستمر لمدة أسبوع كامل قبل أن يندثر في نهاية السنتين من القرن الماضي.

يتكون احتفال "باشیخ" من فقرتين: الأولى موسيقية والثانية مسرحية، حيث يتم استقدام "المعلمين" (الموسيقيين التقليديين) الذين يحيون جولات موسيقية في المداشر مستعملين الطبل و الغيطنة، فيما يتكلف شباب المنطقة بإحياء الفقرات المسرحية التي تكون غالبا فكاهية ذات طابع انتقادي لوضعية المجتمع.

كما يطلق اسم "باشیخ" على الفكاهي أو العرض المسرحي، حيث لا تخلو أعراس بعض المداشر في "صنهاجة سرايڭ" من عروض مسرحية أو كما يسميها الصنهاجيون بالأمازيغية "باشیخ". وبما أن تقليد "باشیخ" و تقاليد أخرى قد اندثرت بمنطقة "صنهاجة سرايڭ"، ارتأت جمعية "أمازيغ صنهاجة الريف" تنظيم مهرجان خاص بالسنة الأمازيغية تحت اسم "باشیخ" من أجل توثيق هذا الموروث الثقافي الصنهاجي الأمازيغي.

وسينظم هذا المهرجان هذه السنة بمدينة طنجة، عاصمة جهة طنجة-تطوان-الحسيمة التي تتنتمي إليها منطقة صنهاجة، بعدما نظم سنوات 2963 (2013م)، 2964 (2014م)، 2965 (2015)، 2966 (2016) و 2967 (2017) بتارکیست، سنة 2968 (2018) بطنجة، سنة 2969 (2019) بتطوان و سنة 2970 (2020) بطنجة، وذلك لمواكبة التطور الذي يشهده المهرجان سنة بعد سنة.

- مدير المهرجان : شريف أدرداءك
- العلاقات العامة : عبد اللطيف أظبييب
- المدير التقني: عبد الرحيم إكلا
- اللجنة التنفيذية : إلياس أعراب - فدوی اليعقوبی - شادية البراهيمي - محمد بنیعیبا - منیر أکزنای - أسماء أقاش - محمد بن عبد الله أغزوٹ - جواد الھانی - مریم الزرقی العیادی.
- لجنة الندوات العلمية: عبد السلام بوھلال - شريف أدرداءك